

**Ships and marine technology - Drainage systems on ships and marine structures - Part 5: Drainage of decks, cargo spaces and swimming pools**

Ships and marine technology - Drainage systems on ships and marine structures - Part 5: Drainage of decks, cargo spaces and swimming pools

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 15749-5:2004 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 15749-5:2004 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 27.08.2004 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN ISO 15749-5:2004 consists of the English text of the European standard EN ISO 15749-5:2004.</p> <p>This document is endorsed on 27.08.2004 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p><b>Käsitlusala:</b></p> <p>This part of ISO 15749 applies to the planning and design of drain lines for gravity-operated conveyance of grey water from - weather decks and non- weathertight spaces on ships and marine structures, - ro-ro spaces, - cargo spaces, and - swimming pools.</p>	<p><b>Scope:</b></p> <p>This part of ISO 15749 applies to the planning and design of drain lines for gravity-operated conveyance of grey water from - weather decks and non- weathertight spaces on ships and marine structures, - ro-ro spaces, - cargo spaces, and - swimming pools.</p>
--	--

**ICS** 47.020.30

**Võtmesõnad:**

ICS 47.020.30

English version

**Ships and marine technology - Drainage systems on ships and  
marine structures - Part 5: Drainage of decks, cargo spaces and  
swimming pools (ISO 15749-5:2004)**

Navires et technologie maritime - Installations de drainage  
sur navires et structures maritimes - Partie 5: Drainage des  
ponts, des cales et des piscines (ISO 15749-5:2004)

Schiffe und Meerestechnik - Entwässerungsanlagen auf  
Schiffen und Seebauwerken - Teil 5: Decks-, Laderaum-  
und Schwimmbecken-Entwässerung (ISO 15749-5:2004)

This European Standard was approved by CEN on 16 April 2004.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

## Foreword

This document (EN ISO 15749-5:2004) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 8 "Ships and marine technology" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 300 "Sea-going vessels and marine technology", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2004, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2004.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

## Endorsement notice

The text of ISO 15749-5:2004 has been approved by CEN as EN ISO 15749-5:2004 without any modifications.

---

---

**Ships and marine technology —  
Drainage systems on ships and  
marine structures —**

**Part 5:  
Drainage of decks, cargo spaces and  
swimming pools**

*Navires et technologie maritime — Installations de drainage sur navires  
et structures maritimes —*

*Partie 5: Drainage des ponts, des cales et des piscines*



**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

© ISO 2004

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

## Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>2</b>
<b>4 Drainage of exposed decks and non-weathertight spaces</b> .....	<b>2</b>
<b>5 Drainage of cargo holds on bulkhead decks of passenger ships and on freeboard decks, respectively, and on vehicle decks of cargo ships</b> .....	<b>3</b>
<b>6 Drainage of swimming pools</b> .....	<b>3</b>
<b>7 Wastewater discharges</b> .....	<b>4</b>
<b>8 Shut-off fittings (closing devices)</b> .....	<b>4</b>
<b>9 Piping</b> .....	<b>4</b>
<b>Annex A (informative) Diagram for the calculation of the amount of drainage</b> .....	<b>7</b>

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 15749-5 was prepared by Technical Committee ISO/TC 8, *Ships and marine technology*, Subcommittee SC 3, *Piping and machinery*.

ISO 15749 consists of the following parts, under the general title *Ships and marine technology — Drainage systems on ships and marine structures*:

- *Part 1: Sanitary drainage-system design*
- *Part 2: Sanitary drainage, drain piping for gravity systems*
- *Part 3: Sanitary drainage, drain piping for vacuum systems*
- *Part 4: Sanitary drainage, sewage disposal pipes*
- *Part 5: Drainage of decks, cargo spaces and swimming pools*



# Ships and marine technology — Drainage systems on ships and marine structures —

## Part 5: Drainage of decks, cargo spaces and swimming pools

### 1 Scope

This part of ISO 15749 applies to the planning and design of drain lines for gravity-operated conveyance of grey water from

- weather decks and non-weathertight spaces on ships and marine structures,
- ro-ro spaces,
- cargo spaces, and
- swimming pools.

**NOTE** Wastewater from spaces in which live animals are accommodated is classified as sewage water and shall be discharged in accordance with MARPOL regulations. For drainage of sewage, see ISO 15749-2 and ISO 15749-3.

For planning and basic requirements, see ISO 15749-1.

### 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 65, *Carbon steel tubes suitable for screwing in accordance with ISO 7-1*

ISO 4200, *Plain end steel tubes, welded and seamless — General tables of dimensions and masses per unit length*

ISO 9329-1, *Seamless steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 1: Unalloyed steels with specified room temperature properties*

ISO 9330-1, *Welded steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 1: Unalloyed steel tubes with specified room temperature properties*

ISO 15749-1, *Ships and marine technology — Drainage systems on ships and marine structures — Part 1: Sanitary drainage-system design*

ISO 15749-4, *Ships and marine technology — Drainage systems on ships and marine structures — Part 4: Sanitary drainage, sewage disposal pipes*